

# The Facts About Antibiotics

## الحقائق المتعلقة بالمضادات الحيوية

New information about antibiotics, antibiotic resistance and colds and flu

معلومات جديدة عن المضادات الحيوية، ومقاومة المضادات الحيوية، ونزلات البرد والإنفلونزا

### FACT: Antibiotics don't work for all infections

Antibiotics only work on bacteria, not viruses like those that cause colds and flu. Taking an antibiotic you do not need will not make you feel better or recover faster. When you start to feel better it is usually because your immune system is doing the work to beat your infection.

### حقيقة: المضادات الحيوية لا تفيد لكل أنواع العدوى

تفيد المضادات الحيوية في مكافحة البكتيريا وليس الفيروسات، كتلك التي تسبب نزلات البرد والإنفلونزا. إن أخذ مضاد حيوي لا تكون بحاجة إليه لن يحسن حالتك ولن يعجل بتعافيك. عندما تبدأ بالشعور بتحسن فإن ذلك يكون عادة نتيجة قيام جهاز المناعة لديك بعمله في مكافحة العدوى التي أصابتك.

### FACT: The bacteria become resistant to antibiotics, not your body

Antibiotic resistance happens when bacteria change to protect themselves from an antibiotic. The more antibiotics are overused or taken incorrectly, the more chances bacteria have to change and become resistant to the medicines. This makes bacterial infections much harder to treat for you, your family and the community. Resistant bacteria can also pass their genes to other bacteria, forming a new antibiotic-resistant 'strain' of bacteria.

### حقيقة: البكتيريا، وليس جسمك، هي التي تصبح مقاومة للمضادات الحيوية

تحدث مقاومة المضادات الحيوية عندما تتغير البكتيريا لحماية نفسها من مضاد حيوي ما. وكلما ازداد استعمال المضادات الحيوية بإفراط أو أخذها بطريقة غير صحيحة ازدادت إمكانية تغيير البكتيريا وجعلها مقاومة للأدوية. وهذا يجعل الإصابة بأنواع العدوى البكتيرية أصعب للعلاج في حالتك أنت وحالة عائلتك ومجتمعك. كما أن البكتيريا المكتسبة للمقاومة يمكن أن تنقل جيناتها إلى بكتيريا أخرى مشكلة بذلك "سلالة" بكتيريا جديدة مقاومة للمضادات الحيوية.

### FACT: Antibiotic resistance is a real threat in our community now

Antibiotic resistance is not a future problem we can deal with later. It is already affecting people in Australia.

### حقيقة: مقاومة المضادات الحيوية تهديد حقيقي في مجتمعنا اليوم

إن مقاومة المضادات الحيوية ليست مشكلة مستقبلية يمكننا أن نعالجها في وقت لاحق. فهي تؤثر فعلاً على الناس في أستراليا اليوم.

## FACT: Green nasal discharge does not mean you need antibiotics

Coloured mucous or phlegm is not always a sign of a bacterial infection. Neither are other symptoms including cough, sore throat, earaches and fever. Some people with these symptoms will need antibiotics, but most people will get better without antibiotics.

## FACT: Sharing antibiotics and using leftovers can increase antibiotic resistance

Sharing antibiotics with another person or keeping leftovers for another illness can encourage bacteria to develop antibiotic resistance. These bacteria can spread to you, your family and the community.

## FACT: Antibiotic resistance can have personal consequences for you, your family and the community

If you catch an antibiotic-resistant infection, you will have the infection for longer, you may be more likely to have complications from the infection and you could remain infectious for longer and pass your infection to other people.

## Read more about antibiotics

For more information in your language, visit [nps.org.au/antibiotics-cald](http://nps.org.au/antibiotics-cald)

## حقيقة: المخاط الأخضر لا يعني أنك بحاجة إلى المضادات الحيوية

المخاط الأخضر أو البلغم ليس دائماً إشارة إلى وجود عدوى بكتيرية. وكذلك الأمر بالنسبة للسعال وألم الحنجرة وأوجاع الأذن والحمى. بعض الناس الذين لديهم هذه الأعراض سيحتاجون إلى مضادات حيوية، لكن معظم الناس ستتحسن حالتهم بدون مضادات حيوية.

## حقيقة: مشاركة المضادات الحيوية واستخدام ما يتبقى منها في وقت لاحق يمكن أن يزيدا من مقاومة المضادات الحيوية

إن مشاركة المضادات الحيوية مع شخص آخر أو الاحتفاظ بما يتبقى من مضادات حيوية لاستخدامها لمرض آخر يمكن أن يشجع البكتيريا على اكتساب المقاومة. ويمكن أن تنتقل هذه البكتيريا إليك وإلى عائلتك ومجتمعك.

## حقيقة: يمكن أن تؤدي مقاومة المضادات الحيوية إلى مضاعفات شخصية لك ولعائلتك ومجتمعك

إذا أصابك عدوى بكتيرية مكتسبة للمقاومة فستظل هذه العدوى لديك لفترة أطول ويحتمل أكثر أن تصاب بمضاعفات من العدوى ويمكن أن تظل مُعدياً لفترة أطول وأن تنقل العدوى إلى سواك.

## اقرأ المزيد عن المضادات الحيوية

للمزيد من المعلومات بلغتك، تفقّد الموقع [nps.org.au/antibiotics-cald](http://nps.org.au/antibiotics-cald)